



Manual de instrucciones

PCE-CS 300 | Balanza de gancho



Manual de usuario disponible en varios idiomas (deutsch, français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文). Los encontrará en nuestra página: www.pce-instruments.com.

Último cambio: 10 Noviembre 2021
v1.1



Índice

1	Información de seguridad	1
2	Mantenimiento e inspección	3
3	Especificaciones técnicas	4
4	Contenido de envío	4
5	Descripción del dispositivo	5
6	Funcionamiento	7
6.1	Puesta en marcha	7
6.2	Puesta a cero	7
6.3	Retroiluminación	7
6.4	Procedimiento de pesaje	7
6.5	Apagar la balanza	7
6.6	Ajustes del submenú	8
7	Garantía.....	9
8	Reciclaje.....	9

1 Información de seguridad

Lea detenidamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez. El dispositivo sólo debe ser utilizado por personal cualificado. Los daños causados por no cumplir con las advertencias de las instrucciones de uso no están sujetos a ninguna responsabilidad.

- Si el dispositivo no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas.
- Este dispositivo debe utilizarse sólo en la forma descrita en el presente manual de instrucciones. En caso de que se utilice para otros fines, pueden producirse situaciones peligrosas.
- Utilice el dispositivo sólo si las condiciones ambientales (temperatura, humedad, etc.) están dentro de los valores límite indicados en las especificaciones. No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, luz solar directa, humedad ambiental extrema o zonas mojadas.
- No exponga el dispositivo a golpes o vibraciones fuertes.
- La carcasa del dispositivo sólo puede ser abierta personal cualificado de PCE Instruments.
- Nunca utilice el dispositivo con las manos húmedas o mojadas.
- No se deben realizar modificaciones técnicas en el dispositivo.
- El dispositivo sólo debe limpiarse con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.
- El dispositivo sólo debe ser utilizado con los accesorios o recambios equivalentes ofrecidos por PCE Instruments.
- Antes de cada uso, compruebe que la carcasa del dispositivo no presente daños visibles. Si hay algún daño visible, el dispositivo no debe ser utilizado.
- El dispositivo no debe utilizarse en atmósferas explosivas.
- El rango de medición indicado en las especificaciones no debe superarse en ningún caso.
- El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede causar daños en el dispositivo y lesiones al usuario.
- Dado que la elevación de cargas está asociada a riesgos, tanto el fabricante como el usuario deben cumplir ciertas obligaciones para prevenir estos riesgos. El uso de la balanza de gancho no debe constituir un peligro en ningún momento.
- La persona responsable del dispositivo, así como el usuario, deben observar y cumplir las normas nacionales, como las normas de prevención de accidentes, las normas de seguridad, las normas de trabajo y todas las demás normas aplicables al uso de la balanza de gancho.
- Ahora bien, el uso del dispositivo también exige tener en cuenta otras directrices, como, por ejemplo, normativas e información de seguridad del fabricante de la grúa, el fabricante de la célula de carga, el fabricante del grillete, etc.
- En este contexto, la instalación, la puesta en marcha, el mantenimiento y el funcionamiento del dispositivo está sólo permitido por personas formadas que lleven el equipo de protección adecuado.
- El dispositivo no debe modificarse y sólo debe utilizarse para el fin previsto.
- El dispositivo, así como todos los demás medios (por ejemplo, la grúa, el equipo de manipulación de la carga, etc.) deben ser revisados periódicamente con sus respectivas anotaciones en el libro de mantenimiento. Antes de cada uso de estos medios se debe realizar al menos una inspección visual exhaustiva. En caso de que cualquier de estos medios estén incompleto o dañados (por ejemplo, grietas, deformaciones, astillamiento, etc.) no se deben utilizar. Para ello, es imprescindible consultar al responsable de seguridad de su empresa.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal formado y sólo deben utilizarse piezas de repuesto probadas. Todas las reparaciones, el mantenimiento y las piezas de repuesto deben ser documentadas por el personal de mantenimiento.

- El manual de instrucciones, así como las instrucciones de seguridad, deben acompañar siempre al dispositivo.
- La balanza de gancho **no tiene protección Ex** y no debe utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas. Respete las condiciones ambientales indicadas en el manual de instrucciones. Evite el uso agresivo del dispositivo, como pueden ser zonas con materiales corrosivos. En caso que haya grandes cambios de temperatura ambiental tenga en cuenta que el dispositivo necesita un tiempo de adaptación.
- El dispositivo sólo está permitido para la elevación y el pesaje de cargas que se mueven libremente. No se permite la torsión de la carga (esfuerzo de torsión). Está prohibido transportar personas, ejercer fuerza diagonal, arrancar o arrastrar la carga, etc.
- No debe exceder el rango de la carga nominal admisible [MAX] de la balanza de gancho ni de cualquier otro medio utilizado (por ejemplo, grúa, eslinga de carga, etc.).
- Cuando utilice cualquier medio vigile constantemente la posible zona de peligro. Durante el uso, no se debe entrar en la zona de peligro. Esto incluye no sólo el área inmediata situada debajo de la carga, sino también aquellas áreas circundantes que podrían convertirse en un peligro en caso que hubiera, por ejemplo, una rotura de una cuerda.

No nos hacemos responsables de los errores de imprenta y de los contenidos de este manual. Nos remitimos expresamente a nuestras condiciones generales de garantía, que se encuentran en nuestras Condiciones Generales.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con PCE Ibérica S.L. Los datos de contacto se encuentran al final de este manual.

2 Mantenimiento e inspección

Comprobación antes de cada uso del dispositivo

Con ello nos referimos a la comprobación de los medios, que debe hacerse antes de comenzar los trabajos. Con la comprobación, el usuario debe asegurarse

- que no sean visibles deformaciones u otros daños, como grietas.
- que todas las piezas montadas estén completas y en perfecto estado (por ejemplo, férulas de seguridad, etc.).
- que todo el sistema no presenta ningún peligro (por ejemplo, un montaje defectuoso, etc.).
- que no emanen peligros potenciales del entorno y, si lo hacen, que se tomen contramedidas.

Control y mantenimiento regular

Cada 3 meses o 12.500 mediciones, según el caso que se dé primero.	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobación del grado de desgaste de los accesorios. - Comprobación de todas las dimensiones. - Búsqueda de todas las posibles deformaciones y daños. - Asegurarse que todas las piezas funcionan correctamente.
Cada 12 meses o 50.000 mediciones, según el caso que se dé primero.	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobación de todas las piezas que soportan la carga, por ejemplo, prueba de grietas capilares, etc. Este mantenimiento lo debe realizar personal cualificado.
Cada 5 años o 250.000 mediciones, según el caso que se dé primero.	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituir todas las piezas de carga.
Cada 10 años o 500.000 mediciones, según el caso que se dé primero.	<ul style="list-style-type: none"> - Tiempo de vida del dispositivo alcanzado. Es necesario sustituir el dispositivo.

El propietario o usuario/usuario es el único responsable de los daños materiales y personales que se produzcan por un uso inadecuado o por el incumplimiento de las normas. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por el uso inadecuado. Las instrucciones de seguridad son un extracto de las normas y reglamentos aplicables, con algunos consejos y sugerencias. No sustituyen a los reglamentos y normas vigentes, sino que deben considerarse más bien como una ayuda para el uso seguro del dispositivo. Familiarícese con las normas y reglamentos nacionales aplicables.



3 Especificaciones técnicas

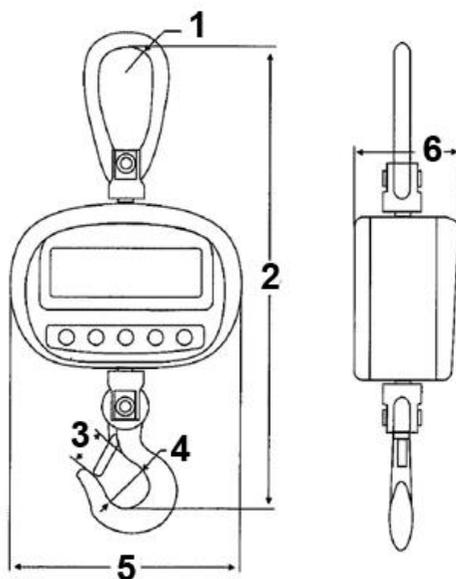
Rango de pesaje	300 kg
Capacidad de lectura	0,1 kg o 0,05 kg (ajustable)
Reproducibilidad	0,1 kg
Tara	En todo el rango
Protección	IP54
Tiempo de estabilización	<10 s
Sobrecarga máxima	150 %
Pantalla	LCD con dígitos de 20 mm de altura
Alimentación	4 x pilas de 1,5 V, tipo AA
Condiciones operativas	0 ... +40 °C / <90 % H.r.
Peso	1,2 kg (pilas incluidas)

4 Contenido de envío

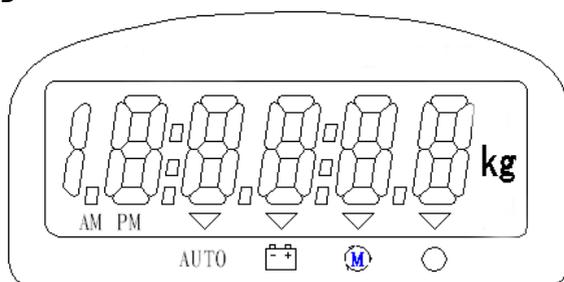
- 1 x Balanza de gancho PCE-CS 300
- 4 x Pilas de 1,5 V, tipo AA
- 1 x Grillete
- 1 x Gancho
- 1 x Mando a distancia por infrarrojos
- 1 x Manual de instrucciones

5 Descripción del dispositivo

1. 30 mm
2. 295 mm
3. 20 mm
4. 23 mm
5. 152 mm
6. 67 mm



Pantalla LCD



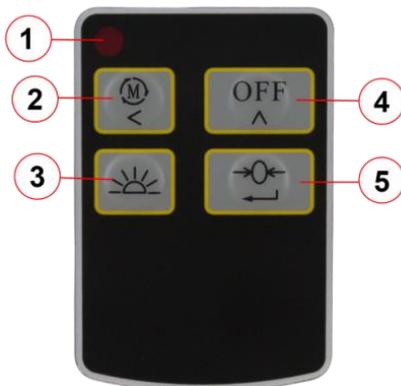
	Peso estable
	Si la flecha sobre este símbolo está activa, la capacidad de lectura (resolución) cambia a 0,1 kg.
	La flecha sobre este símbolo se activa para indicar que es necesario cambiar las pilas.
AUTO	Cuando la flecha sobre este símbolo se activa, la pantalla tiene la iluminación de fondo activa durante el el proceso de pesaje.

Teclas de la balanza

	Sensor infrarrojo
	Tara
	Ajuste de la resolución: 0,1 kg o 0,05 kg
	Apaga la balanza Nota importante: En este modo, sigue habiendo un consumo de energía (aprox. 30 mA), por lo que recomendamos apagar la balanza utilizando el botón rojo situado en la parte posterior.
	Esta tecla no está activa.
	Enciende y apaga la balanza (situado en la parte posterior)

Teclas del mando a distancia

1. LED de señalización
2. Cambio de capacidad de lectura (resolución)
3. Función no activa
4. Apaga la balanza
Nota importante: En este modo, sigue habiendo un consumo de energía (aprox. 30 mA), por lo que recomendamos apagar la balanza utilizando el botón rojo situado en la parte posterior.
5. Tara



6 Funcionamiento

6.1 Puesta en marcha

1. Retire la tapa del compartimento de pilas.
2. Introduzca 4 pilas de 1,5 V, tipo AA y coloque el interruptor en la posición "B". Si ha elegido la balanza con batería de litio opcional, ponga el interruptor en la posición "A".
3. Cierre el compartimento de pilas.
4. Pulse el interruptor mecánico de encendido/apagado situado en la parte posterior de la balanza. Primero se indica en pantalla la carga máxima, y acto seguido la balanza realiza una autocomprobación.
5. Después visualizará en pantalla 0.00. Cuando encienda el símbolo correspondiente, la balanza estará lista para pesar. Recomendamos dejar un tiempo de calentamiento de 3 a 5 minutos antes de empezar a pesar.

6.2 Puesta a cero

1. La balanza suele indicar 0,0 kg o 0,00 kg cuando se enciende. Si la pantalla muestra un valor diferente, pulse el botón "Cero" para poner la pantalla a cero.

6.3 Retroiluminación

1. Si en el submenú la función "Aut" está ajustado a 0, la iluminación de fondo se activa en cuanto pulse la tecla "Cero" durante más de 3 segundos. Mantenga pulsada la tecla "Cero" durante otros 3 segundos para desactivar la iluminación de fondo. Si en el submenú la función "Aut" está ajustado a 1, la iluminación de fondo se activa automáticamente al cargar la balanza y se desactiva al descargarla.

6.4 Procedimiento de pesaje

1. Una vez que el objeto esté bien enganchado la pantalla mostrará el peso. Cuando se indique que la carga es estable será el momento de leer el peso.
2. Si desea tarar, coloque el peso de tara, como por ejemplo un cable, y pulse la tecla "Cero" para poner a cero la pantalla. El peso que se muestra a continuación es el peso neto. Este peso sólo se modifica cuando se cambia la tara o se apaga la balanza.

6.5 Apagar la balanza

1. Cuando haya finalizado los trabajos de pesaje, desconecte la balanza.
2. Pulse el interruptor mecánico de encendido/apagado situado en la parte posterior de la balanza para apagarla por completo y evitar que la pila se descargue.

6.6 Ajustes del submenú

1. Encienda la balanza.
2. Mientras la balanza realiza la cuenta atrás de 99999 a 00000, confirme brevemente con la tecla .
3. La pantalla indica "00000". Ahora introduzca un código para entrar en el submenú. Utilice las siguientes teclas:



Cambia el número.



Confirma el valor introducido y pasa a la siguiente posición.

El código de acceso es "11111". Una vez introducido, confirme con .

4. El submenú está estructurado de la siguiente manera:

bEE	0	Activa el pitido cuando el valor se estabiliza
	1	Desactiva el pitido cuando el valor se estabiliza
Stb	0	Activa la puesta a cero de los valores no estables
	1	Desactiva la puesta a cero de los valores no estables
CHt	0	Unidad: lb
	1	Unidad: kg
Aut	0	Reotroiluminación manual
	1	Retroiluminación automática
OFF	0	No guardar
	1	Guardar
YES	0	No conservar los ajustes
	1	Mantener la configuración

Uso de las teclas en el submenú



Cambiar el número.



Confirma el valor introducido y pasa a la siguiente posición

7 Garantía

Nuestras condiciones de garantía se explican en nuestra sección *Términos y condiciones*, que puede encontrar aquí: <https://www.pce-instruments.com/espanol/impreso>.

8 Reciclaje

Por sus contenidos tóxicos, las baterías no deben tirarse a la basura doméstica. Se tienen que llevar a sitios aptos para su reciclaje.

Para poder cumplir con la RII AEE (devolución y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros aparatos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje. Puede enviarlo a:

PCE Ibérica SL
C/ Mayor 53, Bajo
02500 Tobarra (Albacete)
España

Para poder cumplir con la RII AEE (recogida y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros dispositivos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje.

RII AEE – Nº 001932
Número REI-RPA: 855 – RD. 106/2008



Todos los productos marca PCE
tienen certificado CE y RoHS.



Información de contacto de PCE Instruments

Alemania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Países Bajos

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Tel.: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Tel.: +33 (0) 972 35 37 17
Fax: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Tel.: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

España

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel.: +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Turquía

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish